



PREGUNTAS FRECUENTES

Materiales que contienen asbesto en las estaciones de transferencia de Metro

¿Qué es el asbesto y por qué se encuentra en algunos materiales de construcción?

El asbesto es un término común para un grupo de minerales naturales utilizados en miles de productos de construcción en Estados Unidos, particularmente de gran uso entre 1940 a 1970. El asbesto tiene varias cualidades para la construcción de edificios residenciales e industriales, incluido la durabilidad, flexibilidad y resistencia al calor o la electricidad.

¿Por qué se niegan las estaciones de transferencia de Metro a aceptar materiales que contienen asbesto?

Proteger la seguridad de los clientes y empleados es la prioridad más importante de las dos estaciones de transferencia de residuos sólidos de Metro. El asbesto es conocido por causar cáncer de pulmón, asbestosis y mesotelioma, una forma agresiva y mortal de cáncer. No existe un nivel seguro de exposición al asbesto. Los permisos de operación de Metro para ambas estaciones de transferencia, expedidos por el Departamento de Calidad Ambiental de Oregon (DEQ), prohíben la aceptación de materiales con asbesto.

¿Cuáles son los requisitos de Metro si llevo materiales que contienen asbesto?

Metro exige documentación para todas las cargas de desechos de construcción, remodelación o demolición de algunos materiales que pueden contener asbesto. La documentación debe incluir los resultados de los análisis donde se certifique que los materiales analizados contienen un uno por ciento o menos de asbesto en el peso.

¿Cuáles son los materiales que se tienen que analizar para ver si contienen asbesto?

Metro exige los resultados de los análisis para los siguientes materiales:

- **Paredes interiores y techos:** paneles acústicos, pegamento doble cara (glue dots), yeso y superficies texturizadas
- **Paredes exteriores: revestimiento** de cemento, estuco
- **Pisos:** azulejos de vinilo, láminas de vinilo, algunas masillas adhesivas
- **Aislamiento/ignifugación:** bloque, caldera, aplicación por rociado, vermiculita, monokote, revestimiento de fregadero, aislamiento del sistema térmico (se excluyen la fibra de vidrio, celulosa y lana mineral)
- **Juntas:** horno, estufa mecánica, caldera, estufa a leña (se excluyen las juntas de automóviles)
- **Calefacción:** papel blanco o cinta de costura en los conductos, cemento de conductos de aire y aislamiento
- **Materiales para techo:** papel de alquitrán, fieltro, pintura para techos de color plata o blanco, papel Nicolite
- **Puertas contra incendios, ladrillos refractarios o de horno e ignifugación**
- **Compuestos diversos:** acristalamiento de ventanas, adhesivos, selladores, parches, masillas, productos de barrera de vapor (se excluyen los materiales de plástico o sintéticos como Tyvek)
- **Electricidad:** panel de conmutación, cajas de circuitos y paneles de fusibles; cableado con aislamiento de tela (se excluye el cableado Romex)

Tenga en cuenta: no se aceptan techos planos ni ensamblados (de varias capas), aun cuando el cliente presente resultados de análisis negativos

¿Qué sucede si llevo este tipo de materiales sin los resultados de análisis de asbesto?

Si lleva algunos de estos materiales a una estación de transferencia de Metro sin los resultados de los análisis que indiquen que están libres de asbesto, la carga será rechazada. Todos los materiales sospechosos se deben analizar en un laboratorio certificado por DEQ (Departamento de Calidad Ambiental). Se puede encontrar una lista de laboratorios certificados en www.oregonmetro.gov/asbestosrules.

Los materiales que quiero llevar son relativamente nuevos. ¿Aún tengo que realizar un análisis de asbesto?

Los materiales que se listan en la página anterior y que provienen de estructuras construidas en o después del 2004 no necesitan ser analizadas.

¿A dónde puedo llevar los materiales que contienen asbesto?

Los clientes residenciales (no comerciales) pueden traer una cantidad limitada de materiales con asbesto a una instalación de residuos domésticos peligrosos de Metro. Los materiales se deben entregar en no más de dos bolsas selladas de 25 libras con doble forro de 6 mil de asbesto. Los materiales que contienen asbesto deben estar en bolsas cerradas antes de llegar a una instalación de residuos domésticos peligrosos de Metro. Metro no acepta más de dos bolsas de 25 libras por cliente por día.

Los clientes residenciales que tienen más de 50 libras de materiales con asbesto, y todos los clientes comerciales, pueden llevar sus cargas a un vertedero autorizado a aceptar los residuos de asbesto. Hay dos vertederos cerca del área de Portland que aceptan residuos que contienen asbesto:

- **Vertedero de Hillsboro**, 503-640-9427
- **Vertedero del condado de Wasco (The Dalles)**, 541-296-4082

Las cargas deber estar preparadas de forma adecuada y segura antes de ser llevadas al vertedero. Antes de llevar los residuos, llame al vertedero para averiguar las horas de atención y los precios.

Si tengo otras preguntas sobre el asbesto, ¿dónde puedo encontrarlas?

Aprenda más sobre los requisitos de Metro en oregonmetro.gov/asbestosrules o llame al 503-234-3000.

Para obtener más información sobre el asbesto, en dónde puede estar presente y saber cómo manejarlo de manera apropiada, visite el sitio web de DEQ www.oregon.gov/deq/Hazards-and-Cleanup/Pages/Asbestos-Information.aspx o llame al 503-229-5982.